

CAMBRIDGE

NEW AND NOTEWORTHY *from* CAMBRIDGE

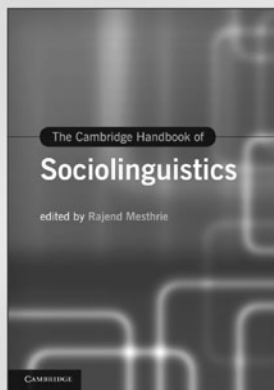
**The Cambridge Handbook of Sociolinguistics**

EDITED BY RAJEND MESTHRIE

The most comprehensive overview available, this handbook is an essential guide to sociolinguistics today. Reflecting the breadth of research in the field, it surveys a range of topics and approaches in the study of language variation and use in society. As well as linguistic perspectives, the handbook includes insights from anthropology, social psychology, the study of discourse and power, conversation analysis, theories of style and styling, language contact and applied sociolinguistics.

*Cambridge Handbooks in Language and Linguistics*

\$150.00: Hb: 978-0-521-89707-5: 544 pp.



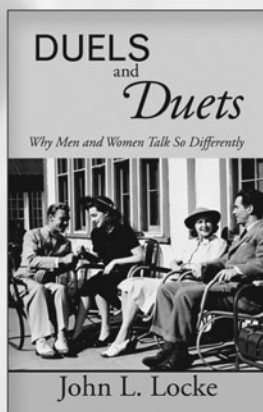
**Duels and Duets**

Why Men and Women Talk So Differently

JOHN L. LOCKE

Why do men and women talk so differently? And how do these differences interfere with communication between the sexes? In search of an answer to these and other questions, John Locke takes the reader on a fascinating journey, from human evolution through ancient history to the present, revealing why men speak as they do when attempting to impress or seduce women, and why women adopt a very different way of talking when bonding with each other, or discussing rivals.

\$28.00: Hb: 978-0-521-88713-7: 252 pp.



Prices subject to change.

[www.cambridge.org/us](http://www.cambridge.org/us)



CAMBRIDGE  
UNIVERSITY PRESS

CAMBRIDGE

NEW AND NOTEWORTHY *from* CAMBRIDGE

**Child Language Acquisition**

Contrasting Theoretical Approaches

BEN AMBRIDGE

and ELENA V. M. LIEVEN

\$105.00: Hb: 978-0-521-76804-7: 464 pp.

\$48.00: Pb: 978-0-521-74523-9

**The Cambridge Handbook of Endangered Languages**

*Edited by* PETER K. AUSTIN

and JULIA SALLABANK

*Cambridge Handbooks in Language and Linguistics*

\$150.00: Hb: 978-0-521-88215-6: 580 pp.

**Linguistic Relativities**

Language Diversity and Modern Thought

JOHN LEAVITT

\$99.00: Hb: 978-0-521-76782-8: 256 pp.

**Duels and Duets**

Why Men and Women Talk  
So Differently

JOHN L. LOCKE

\$26.00: Hb: 978-0-521-88713-7: 200 pp.

**Deep Learning**

How the Mind Overrides Experience

STELLAN OHLSSON

\$120.00: Hb: 978-0-521-83568-8: 540 pp.

**Language across Difference**

Ethnicity, Communication, and Youth  
Identities in Changing Urban Schools

DJANGO PARIS

\$99.00: Hb: 978-0-521-19337-5: 200 pp.

**The Morality of Knowledge in Conversation**

*Edited by* TANYA STIVERS,

LORENZA MONDADA,

and JAKOB STEENSIG

*Studies in Interactional Sociolinguistics*

\$110.00: Hb: 978-0-521-19454-9: 432 pp.

**Language Attrition**

MONIKA S. SCHMID

*Key Topics in Sociolinguistics*

\$110.00: Hb: 978-0-521-76040-9: 304 pp.

\$39.99: Pb: 978-0-521-75993-9



Prices subject to change.

[www.cambridge.org/us](http://www.cambridge.org/us)



CAMBRIDGE  
UNIVERSITY PRESS

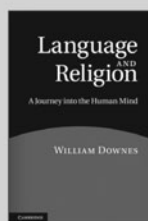
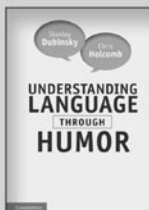
CAMBRIDGE

NEW AND NOTEWORTHY *from* CAMBRIDGE

**Understanding  
Language through  
Humor**

STANLEY DUBINSKY  
*and* CHRIS HOLCOMB

\$85.00: Hb: 978-0-521-88627-7  
\$29.99: Pb: 978-0-521-71388-7  
216 pp.



**Language and  
Religion**

A Journey into the  
Human Mind

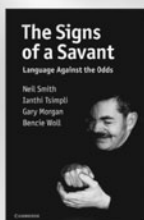
WILLIAM DOWNES

\$99.00: Hb: 978-0-521-79223-3;  
288 pp.

**The Signs of a Savant**  
Language Against  
the Odds

NEIL SMITH,  
IANTHI TSIMPLI,  
GARY MORGAN,  
*and* BENCIE WOLL

\$99.00: Hb: 978-0-521-85227-2  
\$34.99: Pb: 978-0-521-61769-7;  
232 pp.



**An Introduction to  
Classical Nahuatl**

MICHEL LAUNEY  
*Edited and translated by*  
CHRISTOPHER MACKAY

\$90.00: Hb: 978-0-521-51840-6  
\$39.99: Pb: 978-0-521-73229-1;  
474 pp.

**Studies in English Language**

**Communicating  
Early English Manuscripts**

*Edited by* PÄIVI PAHTA  
*and* ANDREAS H. JUCKER

\$105.00: Hb: 978-0-521-19329-0: 312 pp.

**Quoting Speech  
in Early English**

COLETTE MOORE

\$99.00: Hb: 978-0-521-19908-7: 230 pp.

**Medical Writing  
in Early Modern English**

*Edited by*  
IRMA TAAVITSAINEN  
*and* PÄIVI PAHTA

\$110.00: Hb: 978-0-521-11766-1: 320 pp.



Prices subject to change.

[www.cambridge.org/us](http://www.cambridge.org/us)



CAMBRIDGE  
UNIVERSITY PRESS

# LANGUAGE IN SOCIETY

## NOTES FOR CONTRIBUTORS

**Contributions** are welcomed from all countries. They should be written in English.

**Manuscripts** of articles should be submitted online to *Language in Society* at Manuscript Central: <http://mc.manuscriptcentral.com/langsoc>. Instructions for submission are available on the Manuscript Central site. Authors of articles and reviews accepted for publication will be required to submit final manuscripts in formats and file types specified by Cambridge University Press. Contributions should be double spaced in 12-point font. Figures should be ready for photographic reproduction: labels and details should be clear and large enough to remain legible after a 50% reduction. The first page should include the title, author's name, affiliation, full postal mailing address, and email address, along with an abstract of the article. The abstract must be no more than 150 words. Keywords should be listed at the end of the abstract. Contributors for whom online submission represents a hardship may submit 3 hard copies of the manuscript, formatted as described, to Barbara Johnstone at the postal address to the right.

**Titles** should be worded so that the first part may be used as a running head (with a maximum length of 50 characters, including spaces).

**Citations and forms of emphasis.** Normally the Latin alphabet is to be used. Cited forms should be italicized or underlined to represent italicization in print. Translation meanings (glosses) should be placed within single quotation marks. Use small capitals to indicate emphasis.

**References** are to be made *in the text* by giving in parentheses the name of the author, year of publication, and, where relevant, the page(s) referred to: (Whitney 1867:45–53). If the author's name is part of the text, use the form: "Whitney (1867:48) maintained that . . . ." When a work written by two or more authors is referred to, all names should be given in the first citation: (Weinreich, Labov, & Herzog 1968). Separate works referred to in the same parentheses should be in *chronological* order: (Whitney 1867, Hymes 1972, 1981). Initials should be used before an author's name only when an article refers to more than one author with the same surname.

All works referred to must be listed at the end of the article, *double-spaced* and in alphabetical order. Do not include works not cited in the article. Spell out first names of authors and editors where known; for example,

Hymes, Dell (1972). Models of the interaction of language and social life. In John Gumperz & Dell Hymes (eds.), *Directions in sociolinguistics*, 35–71. New York: Holt, Rinehart & Winston.

Hymes, Dell (1981). "*In vain I tried to tell you*": *Essays in Native American ethno-poetics*. (Studies in Native American Literature, 1.) Philadelphia: University of Pennsylvania Press.

Sapir, Edward (1929). The status of linguistics as a science. *Language* 5:207–14. Reprinted in David Mandelbaum (ed.), *Selected writings of Edward Sapir*, 160–66. Berkeley: University of California Press, 1949.

**Books for review and listing** should be sent to:

Barbara Johnstone, Editor  
*Language in Society*  
Carnegie Mellon University  
Department of English  
Pittsburgh, PA 15213-3890  
USA  
langsoc@cambridge.org

**Book reviews and notices** should be submitted to *Language in Society* at Manuscript Central: <http://mc.manuscriptcentral.com/langsoc>. The title page should take the following form:

CARMEN SILVA-CORVALÁN (ed.), *Spanish in four continents: Studies in language contact and bilingualism*. Washington, DC: Georgetown University Press, 1995. Pp. xi, 304. Hb \$49.95.

Reviewed by MARGARITA HIDALGO  
*Spanish, San Diego State University*  
San Diego, CA 92182  
mhidalgo@mail.jdru.edu

**Proofs.** First proof will be sent to the lead author (or a nominee), who will be expected to return corrections to the Editor by air, fax, or e-mail within three days of receipt.

**Offprints.** No free offprints will be provided, but all authors of full-length articles and reviews will receive two free copies of the issue in which their contribution appears. (Book note authors do not receive free copies.)

**Submission of an article** is taken to imply that it has not previously been published or is not being considered for publication elsewhere. If an author is publishing a related article elsewhere, this fact should be stated.

**Copyright.** Contributors of accepted articles will be asked to assign their copyrights, on certain conditions, to Cambridge University Press, to help protect their material, particularly in the USA.

# Language in Society

Volume 40 Number 5 November 2011

## ARTICLES

- ABDULKAFI ALBIRINI, The sociolinguistic functions of codeswitching between Standard Arabic and Dialectal Arabic 537
- SIGURD D'HONDT, *Ah*-prefacing in Kiswahili second pair parts 563
- YOSHIKO MATSUMOTO, Painful to playful: Quotidian frames in the conversational discourse of older Japanese women 591
- KATHRYN WOOLARD, Is there linguistic life after high school? Longitudinal changes in the bilingual repertoire in metropolitan Barcelona 617

## BOOK REVIEWS

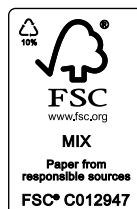
- DOREEN D. WU (ed.), *Discourse of cultural China in the globalizing age* (Rev. by Z. Li) 649
- Yael MASCHLER, *Metalanguage in interaction: Hebrew discourse markers* (Rev. by Z. Livnat) 652
- JANE H. HILL, *The everyday language of white racism* (Rev. by T. P. Bonfiglio) 655
- REEM BASSIOUNEY, *Arabic sociolinguistics* (Rev. by A. Rouchdy) 659
- Book Notes/Publications Received* 665
- Editors Note* 681

---

### Cambridge Journals Online

For further information about this journal please go to the journal website at:

[journals.cambridge.org/lasy](http://journals.cambridge.org/lasy)



**CAMBRIDGE**  
UNIVERSITY PRESS